Modelos del Almacén de Modas Olmar's

Las señoritas Mary Luz Tribaldos, Etzel Tribaldos, Rosemary Osorio y Lili Orfila lucen preciosos conjuntos de dos piezas, propios para paseos al campo, a la playa . . . y almuerzos en la piscina.

Almacén de Modas OLMAR'S
Ave. Cuba 40-35, Panamá

VICEROY.....

.... es Internacional

es Superior.....

ECONOMICE TIEMPO
USANDO EL NUEVO ALMIDON
DE ROCIO **FAULTLESS**

"EXCELENTES RESULTADOS"

Sugestiones para rociar:

Rocie y planche una parte a determinado tiempo o rocie completamente el tejido seco (especialmente los chicos) envuelva hacia arriba. Desenvuelva de una vez y planche.

Rocie y planche tejidos humedo seco (especialmente camisas blancas). Igual que los artículos secos, o ponga a un lado después del rocío y planche luego.

Rocie artículos especiales tales como cortinas de malla, peticotes, etc. tendidas en la soga. Pásele la plancha cuando esté seco.

DE VENTA EN TODOS LOS SUPERMERCADOS DE LA REPUBLICA

DISTRIBUYE:

EMPRESAS GREEN & CIA., LTDA.

Tels.: 2-1045
2-1336

Avenida 3a. (Eloy Alfaro) No. 15-207

Apartado 1211
Panamá, R. de P.

GAMACOLOR, S. A.

AVENIDA PERU (FRENTE A RADIO MIA)

PINTURAS :: BARNICES :: LACAS

ESMALTES :: BROCHAS :: LIJAS

GOLD LEAF :: SILK SCREEN

MASKING TAPE :: ETC. :: ETC.

Tel.: 5-0978 PANAMA, R. de P. Apartado 5288

Señora Gloria Arias de Arango
acompañada de sus hijas
Cecilia, Gloria María,
María de Lourdes y Lochita

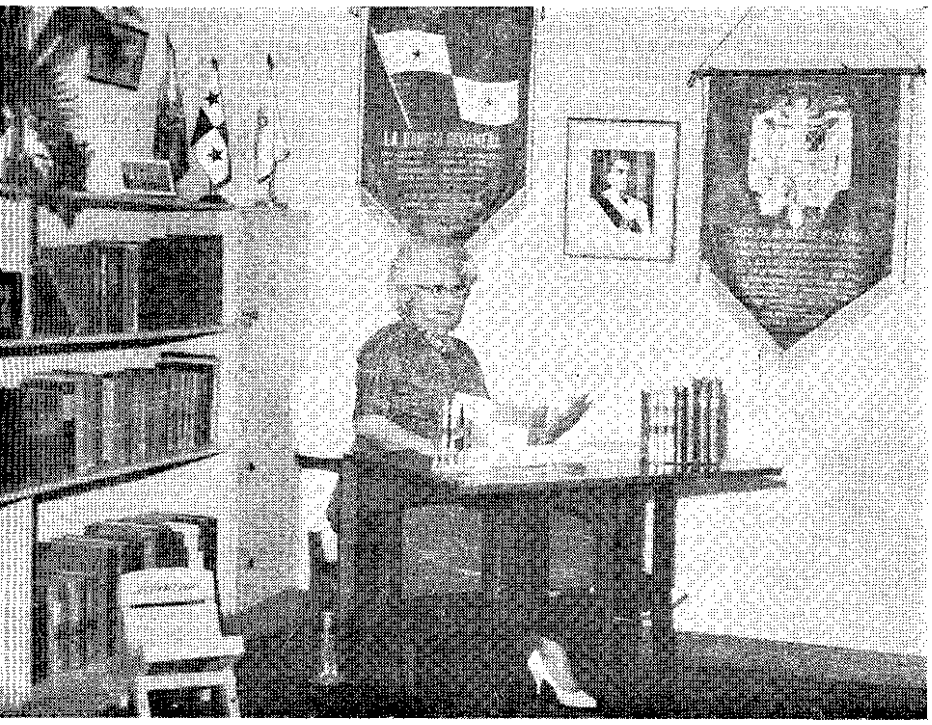
IMPRENTA Gómez
Un nombre sinónimo de calidad y buen gusto
AVE CENTRAL 7 47
PANAMA, R DE P
INVITACIONES
MATRIMONIOS
BAUTIZOS

BROWN & BIGELOW
"Recuerdos que Anuncian"
INVITA A SU
EXPOSICION PERMANENTE
EN AVENIDA CUBA 29-18
(Frente al Museo Nacional)
AGENCIAS EL MUNDO, S. A.
Tel.: 5-1174 — PANAMA

En Houston, Texas, E. U. A., celebraron sus bodas la señorita Janice Elizabeth, Horton, hija del señor Francis Horton y señora Ardis de Horton y el caballero James Edward Tribble Jr., hijo del señor James Edward Tribble y señora Elsa Alvarez de Tribble (Cónsul de Panamá en San Antonio, Texas.

Por tal motivo TIERRA Y DOS MARES hace votos porque el amor y la comprensión reinen siempre en el nuevo Hogar que se acaba de fundar.

Nos complace presentar a la señorita Ana Cecilia Maruri, quien como representante de Panamá, alcanzó el tercer puesto en el Concurso Internacional de Belleza celebrado en Long Beach, California, el pasado mes de agosto. Ana Cecilia fue objeto de muchos agasajos y demostraciones de simpatía al regresar a su patria. Es un triunfo de la Mujer Panameña . . .esta vez representada por la Srta. Maruri, toda ella llena de belleza, gracia y talento.



EL CONSULADO GENERAL DE PANAMA en GUAYAQUIL, ECUADOR

Cumple con el agrado de comunicar a los compatriotas y amigos que las Oficinas situadas en lo más céntrico de la ciudad: Luque esquina con Chimborazo 404, primer piso alto, Teléfono 1-3059, están a sus órdenes.

ROSA DE PUIG V.
Cónsul General

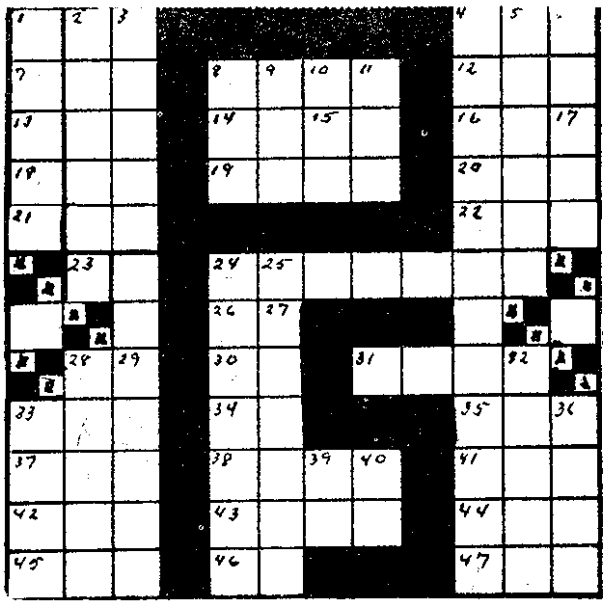
Guayaquil, Septiembre 1o. de 1962

Crucigramas

por

Helena Raquel Aguilera

PANAMA SOBERANA



(Solución en la Página 56)

HORIZONTALES:

1. Pronombre indeterminado
4. Interjección
7. Alero de tejado
8. Raspa de la mazorca
12. Título de alta dignidad de algunos estados
13. Lugar donde se expenden bebidas
14. Endrino, ciruelo silvestre
16. Composición poética
18. Yerno de Mahoma
19. Tiene salud
20. Disputa — contienda
21. Hilo de seda
22. Diminutivo
23. Símbolo de la plata
24. Que tiembla
26. Nota musical
28. Antiguo nombre de la nota do
30. Preposición
31. Hablar en público
33. Animal parecido al bisonte
34. Símbolo del bario
35. Regalar una cosa
37. Extensión de agua salada. Inv.
38. Corteza correosa de un vegetal
41. De gorra
42. Ave de México
43. Fraude — simulación
44. Superficie
45. Alabanza
46. De ser
47. Loro — papagayo

VERTICALES

1. Barrica para conservar sardinas
2. Afonía
3. Incisión en la laringe
4. Agujero que hacen las polillas en la ropa
5. Balsa de agua
6. Instrumento para labrar la tierra
8. Yunque pequeño de los plateros
9. Gusano que se cría en las heridas
10. Apócope de santo
11. Madre de la Virgen
24. Aro o triángulo de hierro de tres pies
25. Territorios a orillas del Rin
28. Planeta mayor de la tierra
32. Granja o casa de campo
33. Montaña Rusa
36. De color rojo
39. Artículo determinado
40. Diptongo.

NUESTROS TALLERES LES OFRECEN

FACILIDADES PARA CONFECCION DE TODA CLASE DE TRABAJOS

LITOGRAFICOS, TIPOGRAFICOS Y DE FOTOGRABADOS.

The Star & Herald Co.

LYDIA—

sabiduría con que repite la historia, ofreciendo en la dualidad de sus concepciones, anchos caminos para corregir errores. El hecho carecía de importancia y no mereció de su parte comentario alguno. Aquel hombre de la voz gruesa podía vivir como a bien tuviera. Lydia, a su vez, pareció olvidar el incidente. En su carácter, los extremos efusivos llevaban frecuentemente al olvido total.

La noche que se presentó Alicia Markova en el Teatro Nacional, era recordada por Pablo con desagrado, mas que por la insignificancia de los hechos ocurridos, por la brusca revelación de sentimientos personales ocultos. A la entrada del Teatro, de manera súbita, tropezó con el hombre hecho a su imagen y semejanza. En los escasos minutos que se cruzaron las miradas, Pablo tuvo la sensación de observar su propia figura diez años más vieja, porque aquel rostro — que lo miró desde el fondo de tantos espejos — parecía al haberse liberado, lleno de triste y amarga experiencia. Era una cara desagradable, en la que sus defectos se realzaban, ocultándose lo que restaba de nobleza. Lydia — que iba de su brazo — permaneció en silencio, como si repentinamente su efusividad característica, que encontraba emociones para todos los sucesos, se hubiera tornado en total indiferencia. La frialdad de su mano, denunciaba en cambio la mentida compostura.

Cuando la obscuridad del Teatro fue apagando los últimos pasos, Pablo comenzó a sentir una emoción desconocida. Comprendía claramente la actitud de Lydia, que con ingenua clarividencia trataba de mitigar con su silencio el imaginado dolor del encuentro. La torpeza de aquel juicio, la vana seguridad que exhalaba su irreflexiva cara de niña atreviéndose a desentrañar sus pensamientos, lo llenaba de insólita furia. Definitivamente, el exceso de comprensión en el matrimonio, es peor que la falta de ella.

La Markova bailaba *Giselle* como poseída por hálitos sobrenaturales, la perfección infinita de su figura, ascendía hasta una cara ascética, en la que el milagro de la música dejaba toques divinos. Al influjo de su personalidad, las pasiones materiales cayeron al suelo, deslizándose lentamente de los cuerpos para traer un ambiente tenso, en el que todo el mundo orgánico buscaba su apoyo en la dorada punta de las zapatillas. En aquellos momentos Pablo tuvo una de las revelaciones más terribles de su vida. De manera clara, sintió que su amor desembocaba inexplicablemente en una profunda antipatía por su esposa. Podría ser este un sentimiento pasajero, sin huella alguna posterior, mas la realidad de su percepción no dejaba duda a la conciencia. Por otra parte, sus cinco sentidos se afinaban de manera prodigiosa, trayéndole los más recónditos estímulos. No era, desde luego una emoción artística, sino la cruda metamorfosis hacia lo animal, en la que miraba los muslos de las bailarinas, como si por primera vez se revelara en sus ojos el maravilloso misterio de la piel, la secreta cruz de la vacuna, la húmeda tibieza del sudor y el temblor de los cabellos sobre el hombro. Aquellas sensaciones eran tan reales y tan opuestas a las que animaban la sala, que en los momentos angustiosos en los que el delgado puñal del violín rasgaba el silencio, quitó la cara del escenario con inconsciente temor de que su pensamiento fuera delatado. En la obscuridad encontró los ojos de Lydia que lo miraban fríamente. Tuvo entonces la certeza que la sordidez de sus sentimientos habían llegado hasta ella de manera misteriosa, y que el odio más intenso acaloraba su corazón.

Pablo cerró la clínica de un portazo. Comprendía que todo matrimonio es azotado por ocasionales tormentas y que el fuego del amor lo mismo abrasa a Sodoma que a Belén. Lo que en realidad hería su amor propio era la profunda conmoción que acompañaba el recuerdo de hechos tan triviales. En su carrera profesional tuvo infinitas veces que soportar los más profundos dolores y fueron siempre aceptados con resignación. Lo actual, en cambio, unía al desconcierto el mayor desamparo.

A medida que hacía el viaje de regreso, sus pensamientos se agrupaban por encontrar la fórmula sencilla que explicara todos los hechos. Cuando sus ojos contemplaron nuevamente el nombre del Dr. Ludovico Stern en la puerta de la blanca casa tuvo repentinamente una revelación. La mujer que había visto no era Lydia. Todo era claro. Así como su propia persona fue caprichosamente duplicada, la fugaz imagen que descubrió subiendo furtivamente las escaleras, era la de otra mujer idéntica a su esposa. El humano presentimiento de que todos los misterios tienen al fin y al cabo una sencilla explicación se había confirmado. Sintió que su confusión se tornaba en irrefrendable alegría y que el tiempo era poco para decirle a Lydia que ella también gozaba la divina gracia de un doble en la tierra.

Es probable que si Pablo encontrara en una novela el curioso desenlace provocado por su imaginación, su mesurado criterio lo hubiera rechazado por absurdo, sin embargo lo aceptaba en la vida como lógico y natural. Las grandes tragedias se han dejado para otros. Somos hombres sencillos y nos corresponde una vida sencilla. Existía sin embargo en el trasfondo de su conciencia el deseo definitivo por confirmar las teorías.

Al llegar a su casa, Pablo sólo encontró un puesto en la mesa. En los cuatro años de su matrimonio, era la primera vez que Lydia no le esperaba para gozar juntos el almuerzo en la más alegre camaradería. Cuando la sirvienta le explicó por toda respuesta, que la señora estaba durmiendo, Pablo sintió renacer el mundo confuso de las anteriores horas. Al entrar a su habitación, tuvo que reprimir los impulsos por hablarle. Lydia dormía dulcemente, dándole la espalda. Los siguientes minutos le dejaron la impresión de no pertenecer a su propia vida. Desde la cama trató inútilmente por decidir su próxima actitud. Un orgullo inexplicable ahogaba su voz y en la muda contemplación del cuarto pretendía recoger las frases sencillas pronunciadas amorosamente los anteriores años. El estante de libros le ofreció por un momento la esperanza de serena meditación. De aquella formal policromía, un título atrajo su atención "Basic Teachings of Modern Psychologist" y bruscamente retiró los ojos como hastiado de sus propios pensamientos. Lo único que retenía su mirada era el cuerpo de Lydia. En forma tenue, casi imperceptible, fueron llegando a su sensibilidad detalles desconocidos de aquel cuerpo. La amplitud de la cintura, el redondeado dibujo del tobillo, la clara evidencia del busto y —sobre todo— ese efluvio personal que identifica a las personas y que lo llevaba a la conclusión terrible que aquella no era su esposa. El conocimiento anatómico inherente a su profesión de médico daba paso a la íntima sensibilidad del esposo, para llevarlo a jurar ante Dios que estaba frente a una extraña. El choque tremendo de la realidad en su absurda revelación, con el mundo teórico de sus pensamientos, hizo nacer la marejada ciega que arrasa con todas las murallas. Cuando — en la violenta sacudida — los ojos que tanto amó le dieron frente, sintió que sus manos aprisionaban al fin la verdad y que todo se aclaraba de repente, los caprichos de Lydia por las ciruelas, sus extrañas visitas a un médico desconocido, su milagrosa transformación en mujer. Apenas se oyeron las palabras, al abrazarle frenéticamente. "Lydia, mi amor, vas a tener un hijo?".

Vió que sus ojos se llenaban de lágrimas, como sorprendida en terrible pecado, y que al calor de su llanto renacía en su corazón la imagen de un niño que deseaba ser médico.

Contra los viajeros tacaños

En algunas fondas de Suiza existe un costumbre muy curiosa. Cuando se marcha un viajero le pegan en la maleta una etiqueta, que es el anuncio del hotel. Según el sitio de la maleta en que se pegue el papelito puede éste favorecer o perjudicar al huésped.

Si el cliente ha sido espléndido, gastador, generoso y largo en las propinas, el lugar que ocupa la etiqueta lo indica. Si fue económico, ahorrativo o tacaño, también lo manifiesta. Y según el lugar de la maleta en que va el papelito de marras así tratan al viajero en el próximo lugar que llegue.

A LA VANGUARDIA DEL PROGRESO

AIR FRANCE

EL SERVICIO PERSONAL DE MAS CALIDAD EN
LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO

APROVECHE LA EXPERIENCIA DE SU AGENTE DE VIAJES.

AGENCIA GENERAL DE PANAMA — AVE. 14 TIVOLI 11A-24 — TEL. 2-2415 — 2-4566

Si viajar piensa Ud.
Recuerde que la
FABRICA DE
BAULES Y MALETAS

"HERCULES"

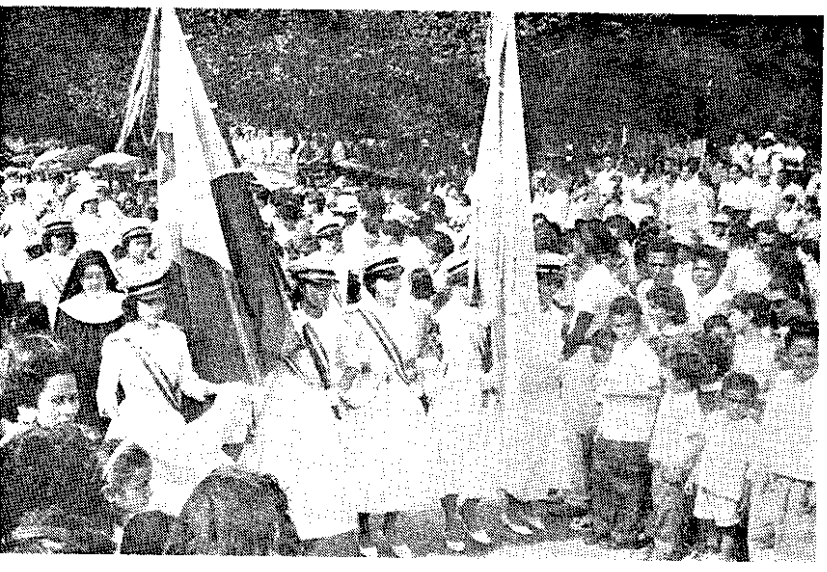
le proporciona equipaje
fuerte y a precio razonable.

Ave. Nacional No. 28 Tels.: 5-0378 — 5-0379
Además — Reparaciones — Iniciales y Llaves

En la calle

3 y 4 de

Las Escuelas en toda la República desfilan como parte del programa de la conmemorando el Día de la



BIENES RAICES ZELAYA Y CIA., S. A.

REAL STATE ZELAYA AND CO., S. A.

COMPRA - VENTAS - ADMINISTRACIONES DE CASAS - ACCIONES - PRESTAMOS HIPOTECARIOS - VENTAS DE TODAS CLASES Y MARCAS DE ARTEFACTOS ELECTRICOS

Ave. Justo Arosemena No. 33-51
Bajos Hotel América

PANAMA

Tels.: 5-0699
3-2665